

کردی جازکار کورنجه و چرکی
عودی سلائیکی حمد بک

Gieurundjé Yedjhini

دونگو
gieurun

دیج
djé

هی
vedj

نی
hi

مه
ni

میف
mef

The musical score consists of six staves of music for a single instrument, likely a zurna or oboe. The lyrics are written below each staff in three languages: Kurdish, French, and English. The first staff starts with 'دونگو' (gieurun) and 'دیج' (djé). The second staff continues with 'هی' (vedj), 'نی' (hi), and 'مه' (ni). The third staff begins with 'سن' (sén) and 'سن' (sen). The fourth staff includes 'بول' (boul) and 'دوون' (doum). The fifth staff features 'دوون' (doum), 'بت حب مو' (Mouhabbet le), 'سے' (sé), 'نیک' (nine), and 'ا' (A). The sixth staff contains 'آخ' (Ach), 'کین' (Kin), 'لہ' (la), 'صلول' (sol), and 'دوون' (doum). The seventh staff concludes with 'دوون' (doum) and 'آردنقمه' (coda). The score is marked with '1' at the beginning of the first staff and '2' at the beginning of the second staff.



کردی جازکار شرقی

کورنجه و چرکی مفترنک او لسم
نه ایسته سه جهانه منه بولسم
محبته، سنک عشقله صولسم
نه ایسته سه جهانه منه بولسم

شعر بان شرقی

مخزوں طور تھر کوئہ سی
کیتمہ جہانک نئی سی
آرڈالک ایڈی سی
کیتمہ جہانک نئی سی